

FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM (fjärde avdelningen)
den 5 november 2003

Mål T-98/02

Maddalena Lebedef-Caponi
mot
Europeiska gemenskapernas kommission

”Tjänstemän – Betygsrapport – Verksamhet som personalrepresentant och fackföreningsrepresentant – Talan om ogiltigförklaring”

Fullständig text på franska II - 1343

Saken: Talan om ogiltigförklaring av beslutet att anta den slutgiltiga betygsrapporten för sökanden avseende perioden mellan den 1 juli 1995 till den 30 juni 1997.

Avgörande: Beslutet att anta den slutgiltiga betygsrapporten för sökanden avseende perioden mellan den 1 juli 1995 till den 30 juni 1997 ogiltigförklaras. Kommissionen skall ersätta rättegångskostnaderna.

Sammanfattning

1. *Tjänstemän – Representation – Tvång som sammanhänger med utövandet av uppdraget som personalrepresentant – Beaktande vid upprättandet av betygsrapporten – Betygssättarnas skyldigheter (Tjänsteföreskrifterna, artiklarna 24a och 43, bilaga II, artikel 1 sjätte stycket)*

2. *Tjänstemän – Betygssättning – Betygsrapport – Upprättande – Tjänstemän som innehar uppdrag som personalrepresentant – Kommissionens system för genomförande – Betygssättarnas skyldigheter – Beaktande av yttranden från ad hoc gruppen för betygssättning och den partssammansatta ad hoc gruppen för överklagande*

3. *Tjänstemän – Betygssättning – Betygsrapport – Motiveringsplikt – Omfattning (Tjänsteföreskrifterna, artikel 43)*

1. Uppdrag som personalrepresentant skall beaktas vid upprättandet av berörda tjänstemäns betygsrapporter. Dessa tjänstemän får inte förfördelas på grund av utövandet av sådan verksamhet. Betygssättaren och betygssättaren vid överklagande har endast behörighet att bedöma arbetsinsatserna inom ramen för den tjänst som en tjänsteman med uppdrag som personalrepresentant innehar, och inte det arbete som utförs inom ramen för nämnda uppdrag, vilket ligger utanför deras behörighet. Betygssättaren och betygssättaren vid överklagande skall emellertid beakta de tvång som sammanhänger med utövandet av uppdraget som personalrepresentant. De skall i sådant fall beakta att tjänstemannen endast kunnat tjänstgöra ett färre antal arbetsdagar än normalt under referensperioden i enlighet med vad som stadgas i tjänsteföreskrifterna. Tjänstemannens kompetens och arbete skall i betygshänseende därför bedömas utifrån den arbetsinsats som institutionen normalt sett har rätt att förvänta sig från en tjänsteman i samma lönegrad under en period som motsvarar

den period som tjänstemannen faktiskt har ägnat åt sitt arbete på den avdelning han tjänstgör, efter avdrag för den tid han i enligt med tjänsteföreskrifterna ägnat åt sitt personalrepresentantsuppdrag.

(se punkt 44)

Hänvisning till förstainstansrätten den 21 oktober 1992, T-23/91, Maurissen mot revisionsrätten, REG 1992, s. II-2377, punkt 14

2. För det fall en institution inte har antagit ett särskilt system för betygssättning av tjänstemän som utövar verksamhet som personalrepresentanter, är betygssättarna inte behöriga att bedöma denna verksamhet. Det är emellertid annorlunda om det införts ett ad hoc system för bedömning av dessa tjänstemän.

I det system som införts på kommissionen deltar därför en ad hoc grupp för betygssättning och eventuellt en partssammansatt grupp för överklagande.

Syftet med rådfrågningen av ad hoc gruppen för betygssättning är att ge betygssättaren tillräckliga upplysningar för att kunna bedöma de uppgifter som den betygssatte utför i egenskap av personalrepresentant eller facklig representant, eftersom dessa uppgifter anses ingå i det arbete en sådan tjänsteman är skyldig att utföra inom sin institution. Enligt artiklarna 3 sjätte stycket andra strecksatsen och 5 i de tillämpningsföreskrifter för artikel 43 i tjänsteföreskrifterna som kommissionen har antagit skall betygssättaren rådfråga ad hoc gruppen för betygssättning innan han upprättar det första utkastet till rapport.

Härav följer att betygssättaren är skyldig att beakta yttrandet från ad hoc gruppen för betygssättning när han upprättar en betygsrapport för en tjänsteman som utövar verksamhet som personalrepresentant eller facklig representant. Han är emellertid inte skyldig att följa yttrandet. Om han inte följer yttrandet skall ha motivera skälen till att han valt att frångå det. Det är härvid inte tillräckligt att endast bilägga yttrandet till betygsrapporten för att motiveringsplikten skall anses uppfylld.

Dessa principer är mutatis mutandis tillämpliga i fråga om yttrandet från den partssammansatta ad hoc kommittén. Enligt bilaga II i tillämpningsföreskrifterna för artikel 43 i tjänsteföreskrifterna skall kommitténs yttrande ”beaktas vid betygssättningen av betygssättaren vid överklagande”.

(se punkterna 56 – 51)

Hänvisning till det ovannämnda målet Maurissen mot revisionsrätten

3. Om betygsrapporten är tillräckligt motiverad kan det inte krävas av betygssättaren vid överklagande att han eller hon ger ytterligare förklaringar till varför han inte följt yttrandet från den partssammansatta kommittén för betygssättning, såvida inte yttrandet innehåller särskilda omständigheter som föranleder tvivel beträffande den ursprungliga bedömningens giltighet och huruvida den är välgrundad och av detta skäl påkallar att betygssättaren vid överklagande gör en särskild bedömning av vilka eventuella konsekvenser som skall dras av dessa omständigheter.

(se punkt 61)

Hänvisning till förstainstansrätten den 12 juni 2002, T-187/01, Mellone mot kommissionen, REGP 2002, s. I-A-81 och II-389, punkt 33